**Vehicle****Avensis, Avensis Verso****Part number****PZ434-T9790-1C
PZ434-T9791-1C****Application****CDT220L, CML20L****Engine****1CD-FTV****Motorvärmare
Moottorinlämmitin
Engine pre-heater
Motorvorwärmer****WARNING!**

Motorvärmaren får ej
anslutas till uttag med
säkring större än 10 A.

**WARNING!**

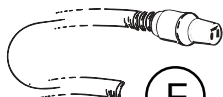
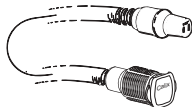
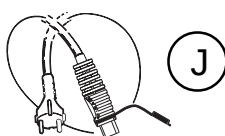
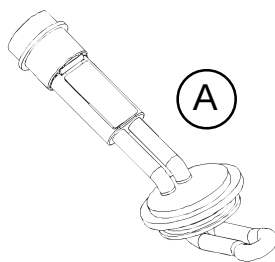
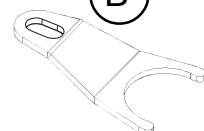
The engine pre-heater
may not be connected to
an outlet with fuse rated
at higher than 10Amp.

**VAROITUS!**

Moottorinlämmitintä ei
saa kytkeä pistorasiaan,
jossa on yli 10 Ampeerin
sulake.

**WARNUNG!**

Den Motorwärmer darf
nicht an Steckdosen mit
Sicherungen größer als 10A
angeschlossen werden.

INNEHÅLL - SISÄLTÖ - KIT CONTENT - STUCKLISTE**(C)****(F)****(J)****(A)****(I)****(D)****(E)****x2****(B)****(H)****x7**

-Vikt: 1,1 kg
Installationstid: 30 minuter
-Weight: 1,1 kg
Installation time: 30 minutes

-Paino: 1,1 kg
Asennus Aika: 30 Minuuttia
-Gewicht: 1,1 kg
Anbauzeit: 30 Minuten

MONTERINGSANVISNING - ASENNUSOHJEET - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - EINBAUHNWEISE

①



Avensis

SVENSKA
Demontera kåpan över motorn.
Tappa ur kylvätskan.
SUOMI
Demontera kåpan över motorn.
Poistakaa jäähdyttäjänneeste.
ENGLISH
Remove engine cover.
Drain the coolant.
DEUTSCH
Die Haube über Motor demontieren.
Kühlwasser ablassen.

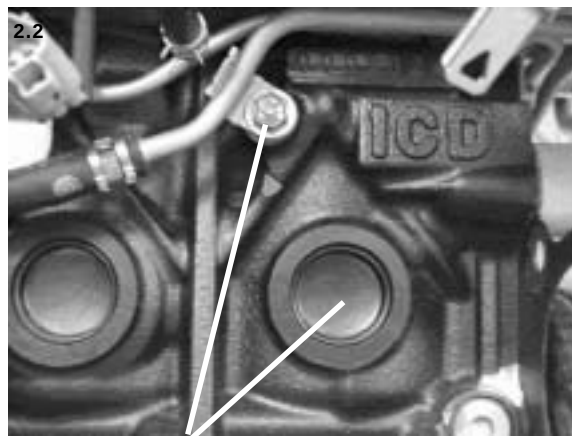


Avensis Verso

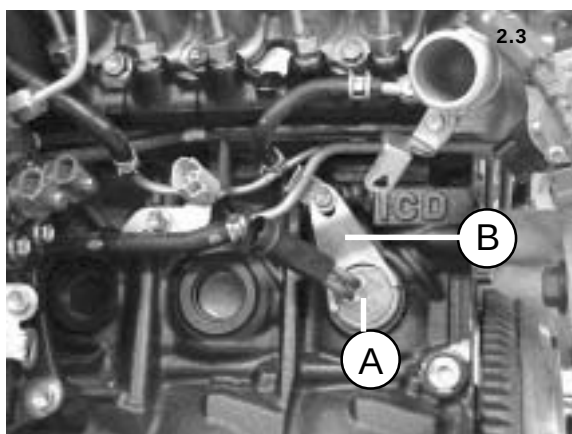
②



SVENSKA
Demontera startmotorn.
SUOMI
Irrota starttimoottori.
ENGLISH
Remove the starter motor.
DEUTSCH
Anlassmotor demontieren.



SVENSKA
Demontera Frostpluggen och skruv, se bild.
SUOMI
Irrota pakkastulppa ja ruuvi, katso kuvaa.
ENGLISH
Remove the frost plug and screw, see figure.
DEUTSCH
Frostpfropf und Schraube demontieren.



SVENSKA
Montera värmaren med medföljande spännjärn, använd skruven som lossades i bild 2.2 Återmontera startmotorn.
SUOMI
Asenna lämmitin mukana tulevalla kiristysraudalla, käytä ruuvia, joka irrotettiin momentissa 2.2. Asenna starttimoottori.
ENGLISH
Fit heater with the clamp, use the same screw as in fig 2.2. Fit the starter motor.
DEUTSCH
Den Wärmer mit mitgelieferten Spanneisen montieren, den Schraub von 2:2 benutzen. Anlassmotor wieder montieren.



Viktigt!
Tärkeää!
Critical operation
Achtung!



Användar säkerhet
Työturvallisuus
Operator safety
Benutzer Sicherheit

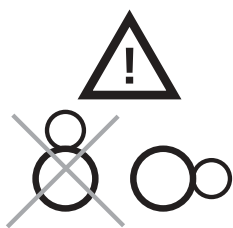
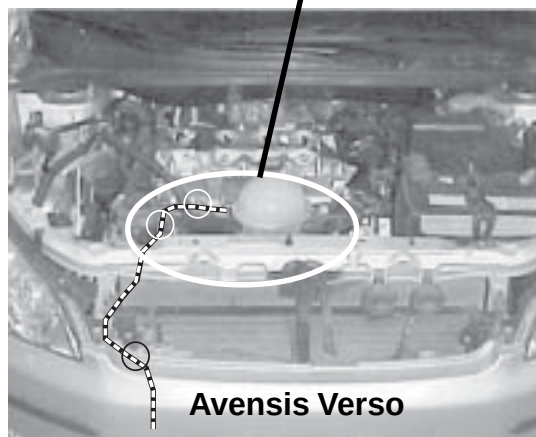
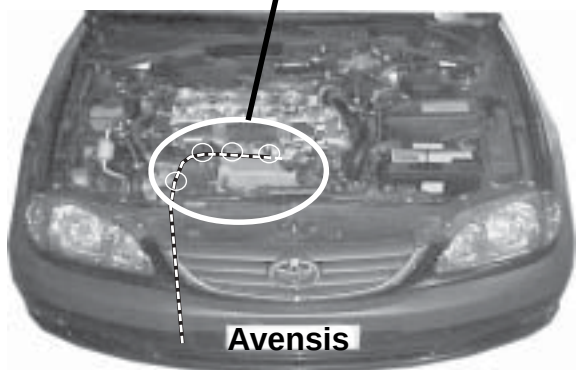
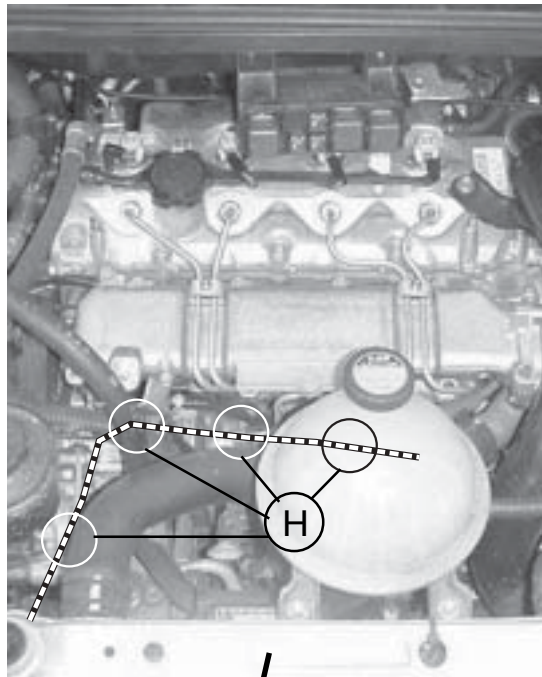
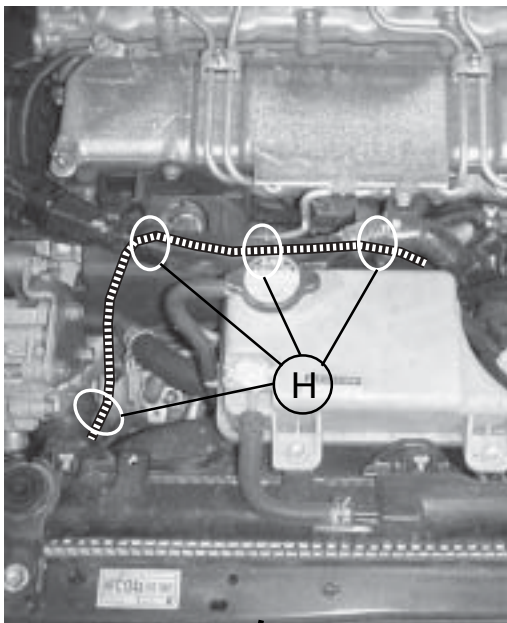


Kontroll punkt
Tarkistuskohta
Check point
Kontrollpunkt

③

Kabeldragning och fastsättning.
Kaapelointi ja kiinnittäminen.

Wire harness routing and strapping.
Kabelziehung und Befestigung.



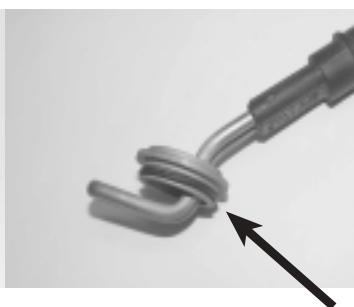
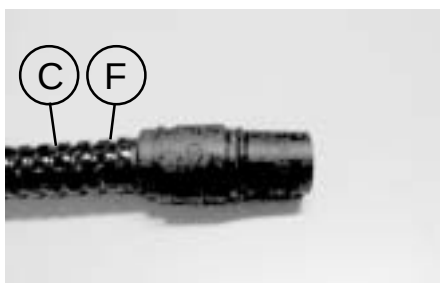
○ = **SVENSKA**
Fästpunkter för buntband
SUOMI
Nippusiteiden kiinnityskohtat.

ENGLISH
Strapping points
DEUTSH
Festpunkte für Bündelbänder

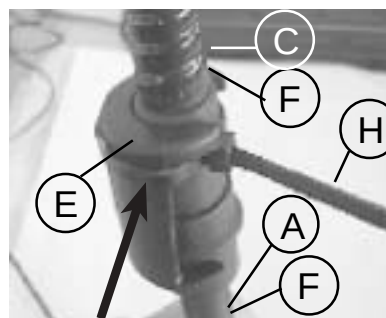
- = **SVENSKA**
Kabeldragning.
SUOMI
Kaapelointi.

ENGLISH
Wire harness routing.
DEUTSH
Kabelziehung

④

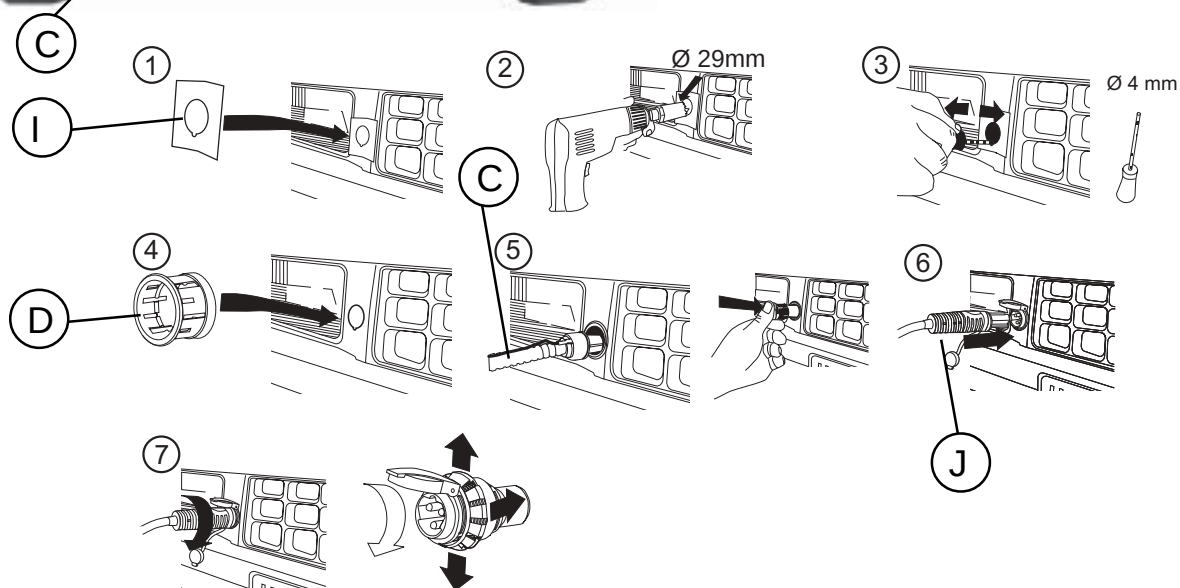
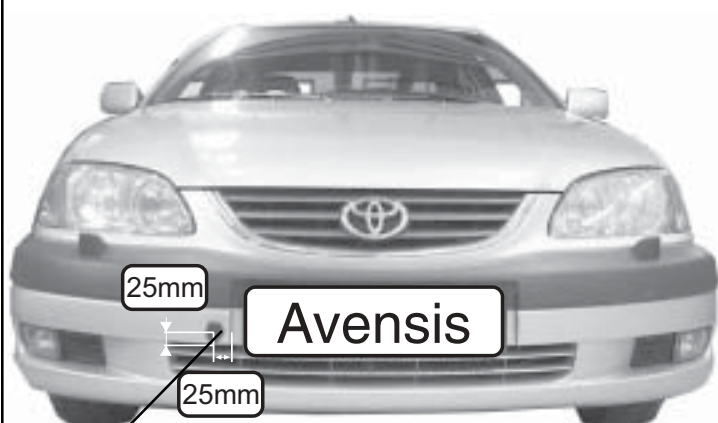
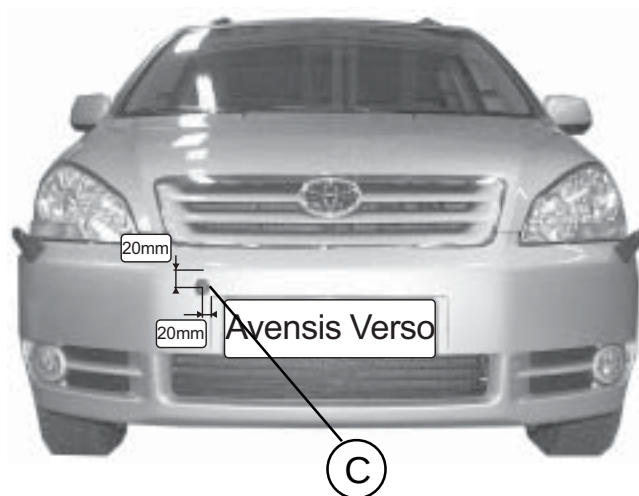
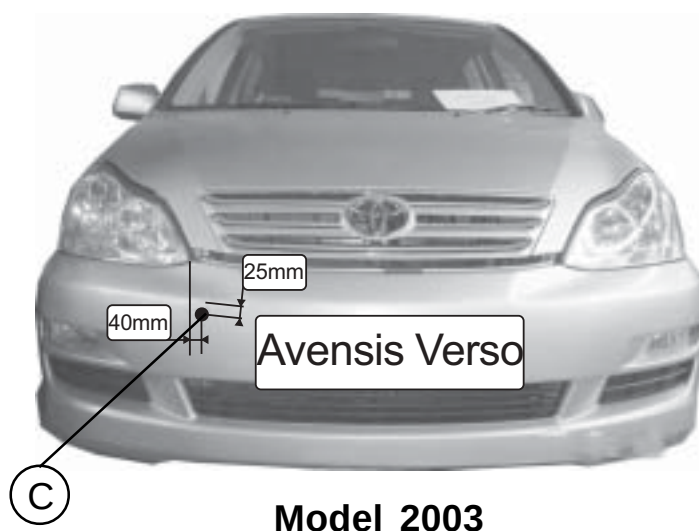


SVENSKA
Olja O-ringens före montering
SUOMI
Voitele o-rengas ennen asennusta.
ENGLISH
Lightly oil in the O-ring before
installing.
DEUTSCH
Öl an den O-Ring ehe Montierung



SVENSKA
Montera ett buntband på snäppet
SUOMI
Asenna nippuside pikalukon ympäri.
ENGLISH
Fit a cable tie around the clamp
DEUTSCH
Ein Bündelband auf den
Sicherheitsklips montieren

5



Viktigt!
Tärkeää!
Critical operation
Achtung!



Användar säkerhet
Työturvallisuus
Operator safety
Benutzer Sicherheit



Kontroll punkt
Tarkistuskohta
Check point
Kontrollpunkt

Page 4/4
Date: 031020